

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

ESPAGNOL LV.2 – CORRIGÉ - Texte de Luis Leante

I – COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

NB

- a) Nous proposons ici des citations qui conviennent mais la liste n'est pas exhaustive; bien entendu les correcteurs ont toute liberté d'apprécier des propositions faites par le candidat et qui ne figureraient pas dans ce corrigé.
- b) Lorsqu'une citation est demandée à l'appui d'un choix d'option, on n'attribue les points que si le choix d'option et la citation sont en cohérence. Dans le cas contraire, on n'attribue pas de point.

- 1) Completa la frase utilizando una fórmula del texto: En cuanto al lugar, sabemos que la escena se desarrolla en **un hospital**. **0,25pt**

"El Servicio de Urgencias del Hospital de la Santa Creu i Sant Pau" (l. 8-9)

- 2) Cita la frase que explica por qué decidió la doctora cambiar el turno de guardia. **0,5 pt**

"porque le resultaba muy duro pasar sola en casa una Nochevieja por primera vez en su vida" (l.5)

- 3) Uno de los personajes es una paciente: **1 pt par réponse**

Contesta citando un elemento o una frase del texto para cada propuesta.

- a) ¿Qué le pasó? **Tuvo un accidente de moto**. (l. 17)
- b) ¿De qué sufre? **Sufre fracturas en las extremidades**. (l. 16)
OU La otra mano estaba como muerta y con muchos rasguños. (l. 25-26)
- c) ¿Cuántos años tiene? **Tiene "diecinueve" años**. (l. 38)
"Unos veinte años". (l. 16)
- d) ¿Adónde iba? **Iba a "casa para cenar"**.(l. 38)
- 4) ¿Qué efecto causó en la doctora la noticia del accidente de moto de la joven?
Cita dos informaciones que permiten contestar. **2 pts (1 pt par citation)**

"Montse sintió que la sangre le ardía." (l. 18)

"Se puso muy colorada y el corazón se le aceleró." (l.18)

"le comenzaron a temblar las piernas" (l. 21)

"Intentó recuperar la entereza" (l. 21)

5) Apunta dos elementos que ponen de manifiesto el interés particular de la doctora para con la joven de la moto.

0,5 pt pour chaque élément (l.25) "No pudo evitar cogerle una mano y apretársela con fuerza"

(l. 29) "A ver, cuéntame cómo fue el accidente"

(l. 31-32) "Sigue contándome todo lo que recuerdes"

6) ¿Qué recuerdo personal le evoca a la doctora el accidente de la joven? Cita dos frases que lo revelan.

Cita dos frases que lo muestran. **2 pts**

"aquella fue la misma frase que su hija había pronunciado seis meses antes." (l. 39-40)

"Igual que aquella desdichada, tenía diecinueve años." (l. 44)

"Igual que aquella desdichada, tenía diecinueve años, conducía un ciclomotor con el casco colgado del brazo." (l. 44-45)

"la muerte de su hija... quitársela de la cabeza" (l.43-44)

"la esperaba su madre en casa para cenar" (l. 45)

[On n'acceptera pas « Diecinueve ... » (l. 38) comme seule justification.]

II- EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Il est attendu des candidats qu'ils utilisent des éléments linguistiques tirés du support. Evaluer les productions en s'appuyant sur les critères et le barème de la fiche d'évaluation jointe.

Tâche 1 ou 2 sur 10 points.

Le candidat traitera un des deux sujets suivants :

1. ¿Te parece difícil trabajar en el servicio de Urgencias de un hospital? Argumenta apoyándote en el ejemplo de la Doctora Cambra. (unas doce líneas)
2. Los padres están esperando a su hija para cenar. Ella no llega. No saben lo que pasa, empiezan a preocuparse. Imagina el diálogo. (150 palabras)